

## DIZRA' GUDXUPE' DA BZUAJ SAN PABLO CHEE BI CHEE CRISTO ZAJ ZRE'E CORINTO

*Pablo dxuzúaje' chee bi bíchedxu zaj zre'e xezre Corinto*

<sup>1</sup> Neda', Pablo, naca' gubáz chee Jesucristo lawe' da naca na da dxaca lazre' Dios. Tu zren nen bíchedxu Timoteo dxuzúaja' da nigá cheele le'e, bi bícha'dau', zrágale chee Dios lu xezre Corinto. Cá'anqueze dxuzúaja' da nigá chee xúgute bi chee Dios zaj zre'e xezre ca' zaj nababa xezr la xu Acaya. <sup>2</sup> Dxenaba' Xradxu Dios, ne Xránadxu Jesucristo gun chawe'e le'e, ne gunne' le'e xel-la dxebeza zri lazre'.

*Da ca' guzì guzaca' Pablo*

<sup>3</sup> Dxue lá'anantu' Dios, Xra Xránadxu Jesucristo, lawe' da naque' Xradxu dxexache lazre' dxi'u, ne Dios dxexúe zrene' dxi'u. <sup>4</sup> Dios dxexúe zrenqueze' dxi'u ca naca xúgute xel-la zi' da dxededxu, chee cá'anqueze dxi'u gaca xexúe zrendxu benne' ca' dxeledé' xel-la zi', na' xue zrendxu le' cáteze da ba nun Dios cheedxu dxi'u. <sup>5</sup> Lawe' da dxededxu xel-la zi' zren ca da gudé Cristo, cá'anqueze ne chee Cristo zua Nu dxexúe zrenqueze dxi'u, Léqueze Dios. <sup>6</sup> Chee le' na', che dxedentu' netu' xel-la zi', naca na chee sua Nu xexúe zren le'e, ne chee lale, na' caní gaca guchaga laule lu dute xel-la zren lazre' cheele xel-la zi' ca' da dxededxu dxi'u. <sup>7</sup> Dxuxrén lázrel'entu' le'e, lawe' da nézentu' ca

dxedele xel-la zi' tu zren nen netu', cá'unqueze sua Nu xexúe zren le'e tu zren nen netu', Léqueze Dios.

<sup>8</sup> Bi bicha', dxaca lázrentu' nézele ca naca xel-la zi' zren da gudentu' naga nababa Asia. Guca na tu xel-la zi' zrendxa ca da gaca guchaga launtu', na' québedxa guleza lázrentu' lantu'. <sup>9</sup> Gúquentu' ba zua gagu xelute benne' ca' netu'. Guca cheentu' da nigá chee bzéajni'i na netu' guxrén lázrentu' Dios, ne quegá guxrén lazre' cuínantu'. <sup>10</sup> Dios bselé' netu', na' ne dxuselé' netu' lu da stebe zren nigá chee xel-la gute, na' dxebeza lázrentu' Le' guseláqueze' netu' <sup>11</sup> che le'e gácalele netu', nábadxu Dios gácalene' netu'. Che benne' zan xelenabe' Dios gácalene' netu', na' benne' zan xelé'e Dios: Xcalenu', chee da chawe' ca' da gun Dios cheentu'.

*Bizr chee na' Pablo guzrene' chéajé' Corinto*

<sup>12</sup> Naca tu da ba neza da nápantu' da zua na lawe' da dxę xichaj lázrdauntu' netu' ba gudantu' lu da lá'azxa, ne du lázrentu', lu xęzr la xu nigá, ne ládujla le'e. Dios lu xel-la zri'i lazre' chee' gúcalene' netu' chee bentu' caní, ne quebe bentu' na lu xel-la sina cheézquezentu'. <sup>13</sup> Lu da dxuzúajntu' chee le quebe bi de da quebe gaca gulábale, ne chéajni'ile, na' dxaca lazra' chéajni'i xánnele <sup>14</sup> ca ba guxéajni'ile late', chee lu zra xelá' Xránadxu Jesús, gácantu' netu' tu da ba neza chee le le'e, ca le'e gácale tu da ba neza cheentu'.

<sup>15</sup> Lawe' da dxuxrén lazra' gaca caní, bechugu lazra' xida' nédxula xedajnná'a le'e chee gaca tu da ba neza chee le, na' xedajnná'a le'e chupa lasa, <sup>16</sup> lawe' da bechugu lazra' xedajnná'a le'e gate tea' cha'a xęzre ca' zaj nababa Macedonia, na' te

na', gate zezá'a lu xezre ca' zaj nababa Macedo-  
 nia, xedajnná'a le'e xetú. Ca' gaca na, le'e gaca  
 gácalele neda' cha'a xezre ca' zaj nababa Judea.  
<sup>17</sup> ¿Quebe naca' du lazra' gate dxechugu lazra' caní?  
 ¿Dxéquele le'e naca' ca tu benne' chee xezr la xu  
 nigá, na' dxennía': Awe', cabí, gate dxechugu lazra'  
 da guna'? <sup>18</sup> Dios nézquezne' neda', ne Silvano, ne  
 Timoteo, quebe dxentu' le'e: Awe', cabí. <sup>19</sup> Naca  
 na caní lawe' da Jesucristo, Zri'ine Dios, Bénnea'  
 bzénentu' le'e ca naca chee', cabata' gunné': Awe',  
 cabí. Nen Cristo nácaqueze da li xrtizra Dios,  
<sup>20</sup> lawe' da ne chee Le' dxelaca li xúgute da guchebe  
 lazre' Dios. Chee le na', gate dxue lá'anantu' Dios,  
 dxennantu': ¡Ca'an naca na! ne chee Jesucristo.  
<sup>21</sup> Dios naque' Bénnea' ba nuzé chúchue' netu', ne  
 le'e lu da naca chee Cristo, ne ba guqué'e dxi'u,  
<sup>22</sup> ne ba nuzúe' cheedxu tu da dxulé'e na nácadxu  
 bi chee Le', lawe' da ba nuzúe' Be' Lá'azxa lu xichaj  
 lázrdaudxu, da dxunna bea na sidxu da naca chee'.  
<sup>23</sup> Che quebe ne xida' Corinto ca bechugu lazra',  
 neze Dios naca na chee gaca' zren lazre' nen le'e,  
 ne che quebe naca caní, dxenaba' Dios xequé'e xel-  
 la nabán chia'. <sup>24</sup> Quebe naca na lawe' da dxaca  
 lázrentu' nna bé'entu' le'e da dxal-la' chéajlele, lawe'  
 da ba ze cháchale lu da dxéajlele. Dxaca lázrentu'  
 bédxale lu da naca chee Cristo.

## 2

<sup>1</sup> Chee le na' bechugu lazra' quebe xida' xeda-  
 jnná'a le'e lu da baxache'. <sup>2</sup> Che neda' guzúa' le'e  
 lu da baxache', ¿núzraqueze guzúa neda' lu xel-la  
 dxebé? Tuze le'e, benne' ca' ba bzua' lu da bax-  
 ache'. <sup>3</sup> Chee le na' bzuaja' chee ca da bēna' lawe'

da quebe guca lazra' xida' chee guzúale neda' lu da baxache', le'e na' dxal-la' guzúale neda' lu xel-la dxebé. Bxren lazra' che neda' zua' lu xel-la dxebé, cá'anqueze le'e súale lu xel-la dxebé. <sup>4</sup> Gate bzuaja' chee da na' guzéle'eda' gunne xue, ne guzúa' lu da zi' da xa', ne cá'anqueze gudxézrele'equeza', san quebe bzuaja' da na' chee guzúa' le'e lu da baxache', san chee nézele nazrí'ile'eda' le'e.

*Ca dxal-la' xulunite lawe' chee bénnea' bene' da calela*

<sup>5</sup> Che nu benne' ba bzue' neda' lu da baxache', quegá chia' néda'ze bene' na, san cá'anqueze waca nnadxu, bzue' xúgutele lu da baxache'. Dxennía': Waca nnadxu, chee quebe gácatęca' snia. <sup>6</sup> Ca xel-la zi' da bdele bénnea' gate na' bzragale, ba nácale'equeze da na'. <sup>7</sup> Ca' naca na, na'a dxal-la' gunite laule chee bénnea', ne xue zrenle le', chee quebe gunitie' xel-la dxebeza lazre' chee' ne chee da baxache' zren da dxedee'. <sup>8</sup> Chee le' na' dxata' xueda' le'e gulé'ele le' xecha lasa ca nazrí'ile'ele le'. <sup>9</sup> Bzuaja' nédxula chee ca naca da nigá chee gulé'e lawe' che nácale wezúe dizra' lu xúgute da dxaca. <sup>10</sup> Na'a, nu benne' dxunite laule chee', cá'anqueze neda' dxunite lawa' chee'. Ca da bnite lawa' neda', che naca na tu da dxal-la' gunite lawa', ba bnite lawa' na ne chee le'e lau Cristo <sup>11</sup> chee quebe seque' Satanás nna be'e na dxi'u, na' ba nézquezdxu ca da dxun na.

*Pablo dxezé' gunne xue lu xezre Troas*

<sup>12</sup> Gate bzrina' xezre Troas chee guzenda' bénneache dizra' chawe' chee Cristo, gutá'le'e lataj chia' guna' zrin chee Xránadxu. <sup>13</sup> Guzúale'a gunne

xue lawe' da quebe bezrelda' bi bíchedxu Tito ga na'. Chee le na' bzea' dizra' benne' ca' zaj zre'e na', na' guxá'a xezr la xu Macedonia.

### *Dxezrué'edxu ne chee Cristo*

<sup>14</sup> Xcalén Dios, Bénnea' dxeché'tequeze' dxi'u lu neza guxú'u Jesucristo lu da bzrué'ene', ne dxulé'e lawe' ne cheedxu dxi'u dizra' chee' ca tu da dxelá zixre da dxezriluj gáteteze na. <sup>15</sup> Dxi'u nácadxu ca da dxelá zixre da dxuzúa Cristo lau Dios, ne dxezriluj na ládujla benne' ca' xeelé', ne ládujla benne' ca' xelebía xi'e. <sup>16</sup> Lau benne' ca' xelebía xi'e da dxelá nigá naca na ca tu da dxute bénneache, san lau benne' ca' xeelé' naca na tu da dxunezruj na bénneache xel-la nabán. ¿Nu benne' naca chee' gaque' caní? <sup>17</sup> Netu' quebe dxedantu' dxútentu' dizra' chee Dios, ne quebe dxuchantu' na ca dxelún benne' zante. Lawe' da dxen Dios, dxuchálajntu' du lázrentu', ca benne' nase-la Dios, ne ca wen zrin chee Cristo.

## 3

### *Dizra' chee xel-la wezría cube*

<sup>1</sup> Gate dxennantu' da nigá, ¿dxéquele dxezú launtu' xecha lasa dxennentu' chawe' da naca cheézquezentu'? ¿Dxun na ba xen gulé'entu' le'e tu xiche da dxulé'e na nácantu' xrlátaje, u nábantu' chee tu xiche caní, ca dxelún bal-la benne'? <sup>2</sup> ¡Cabí! Lawe' da nácaquezle le'e ca tu xiche da dxulé'e na nácantu' xrlátaje, da naxúaj na lu xichaj lázrdauntu', na' xúgute bénneache gaca xelexúnbe'e na, ne xululabe' na. <sup>3</sup> Le'e nácale ca tu xiche da nuzúaj Cristo, ne da dxulé'e launtu' netu'. Nácale ca tu da naxúaj na da quebe naca na tu lu xiche,

san ne chee Be' Lá'azxa chee Dios ban, tu da quebe naxúaj na lu blaga xiaj, san lu lázrdaudxu.

<sup>4</sup> Ne chee Cristo dxuxrén lázrentu' Dios, <sup>5</sup> quegá chee bi gaca guntu' da naca cheézquezentu', san, ca naca da gaca guntu' naca na chee Dios. <sup>6</sup> Le' ba nunne' netu' guntu' zrin chee' ne chee tu xel-la wezría cube da quebe naca na ne chee tu da naxúaj na, san da naca na ne chee Be' Lá'azxa chee'. Da nadxixruj bea na da naxúaj na dxuzría xi na dxi'u, san Be' Lá'azxa na' dxunna dxi'u xel-la nabán.

<sup>7</sup> Da bdxixruj be'e Moisés na' bxuaj na le'e xiaj blaga', ne bla' nen tu da bsení'le'e, na' québedxa belezúe benne' Israel ca' xelené'e lau Moisés, lawe' da gúcatite legala le'e dxu'a lawe', na' xel-la naxaní' na' bexul-la na chawe lazre'. Che lu xel-la naxaní' zren bla' da nadxixruj bea na, da dxuzría xi na dxi'u, <sup>8</sup> da zrénle'edxa naca xel-la naxaní' chee dizra' chawe' na' da nusá Be' Lá'azxa cheedxu. <sup>9</sup> Che da nadxixruj bea na da dxuzría xi na dxi'u guca na tu da xabáa zrente, na' tu da xabáa zrénle'edxa naca dizra' chawe' na' da dxucá'ana na dxi'u xrlátaje lau Dios. <sup>10</sup> Lácala che da nadxixruj bea na nédxula guca na tu da xabáa, na'a quebe bi naca xabáa chee na lau dizra' chawe' nigá da naca na tu da xabáa zrénle'edxa. <sup>11</sup> Che guca tu da xabáa chee da na' guzí bea na tu chí'idauze, napa na tu da xabáa zrénle'edxa da na' si bea na chadía chacanna.

<sup>12</sup> Lawe' da dxuxrén lázrentu' naca na caní, du lázrentu' dxuchálajntu' dizra' chawe' na'. <sup>13</sup> Quebe dxuntu' ca ben Moisés, bgacu lawe' tu ladxe' chee quebe xeelé'e benne' Israel ca' xexul-la xel-la naxaní' na' da quebe guzí bea na. <sup>14</sup> Benne' Israel ca'

quebe guléajni'ine'. Ne na'a zra, gate dxululabe' xel-la wezría gula na', ladxe' ná'queze quebe dxue na le' lataj xeléajni'ine', lawe' da quebe ne xedúa na, na' gaca xedúa na tuze ne chee Cristo. <sup>15</sup> Na'a zra, gate dxululabe' dizra' chee Moisés, zua ca tu ladxe' da dxucache na xichaj lázrdawe'. <sup>16</sup> Gate tu benne' xexaque' chee Xránadxu, xedúa ladxe' na' lu xichaj lázrdawe', <sup>17</sup> lawe' da naca Xránadxu Be' na', na' naga zua Be' chee Xránadxu, na' de xel-la weselá lu na' da nadxixruj bea na chee Moisés na'. <sup>18</sup> Chee le' na' xúgutedxu dxi'u, lawe' da quebe da' laudxu tu ladxe', nácadxu ca tu wana' da dxulé'e na da xabáa chee Xránadxu, na' dxí'ueze, tu tu lasa gate dxelé'edxu da xabáa chee' dxexácadxadxu ca naca Cristo, lawe' da tu tu lasa na' nápadxadxu da xabáa chee'. Da nigá dxun Be' chee Xránadxu, na dxuché'e dxi'u lu xichaj lázrdaudxu.

## 4

<sup>1</sup> Ca' naca na, cabata' dxate ni'a nantu' lawe' da lu xel-la dxexache lazre' chee', Dios ba nusebague' netu' zrin nigá chee Cristo da dxuntu'. <sup>2</sup> Ba nuzúantu' chalá'ala da dxelún bènneache bagácheze, ne da dxedué'entu' ca zaj naca na. Quebe bi dxuntu' da wen lazre', ne quebe dxuchantu' dizra' chee Dios, san dxennentu' tuze da li, na' caní dxuzúa cuínantu' lu na' xichaj lázrdau xúgute bènneache lau Dios. <sup>3</sup> Che dizra' chawe' da dxuzé'entu' bènneache ne nagache na, naca na caní tuze lau benne' ca' xelebía xi'e. <sup>4</sup> Lawe' da quebe dxeléajle'e chee Cristo, na' da xriwe', da na' naca na dios chee xezr la xu nigá ba nun chul-la na xichaj lázrdawe' chee quebe xeledé'ene' xel-la naxaní'

chee dizra' chawe' chee xabáa chee Cristo, Bénnea' naque' lu'a lesaca Dios. <sup>5</sup> Quebe dxuzéntenú' bénneache ca naca cheézquezentu', san ca naca chee Jesucristo. Dxennantu' naque' Xránadxu, na' ca naca cheentu' dxennantu' nácantu' wen zrin cheele lawe' da nazrí'intu' Jesús. <sup>6</sup> Dios ná'queze, Bénnea' gunná be'e guxaní' xi' na' lu da chul-la, naque' Benne' ba bene' guxaní' xi' chee' lu xichaj lázrdaudxu, chee gaca gúnbeadxu da xabáa chee Dios da dxácatite legala na dxu'a lau Jesucristo.

*Dxundxu xúgute ne chee xel-la dxeajlí lazre' cheedxu*

<sup>7</sup> Da xabáa nigá nápantu' lu belá' dxen cheentu', da naca na ca tu xesu' xu, chee gaca bea za xel-la waca zren nigá lu na' Dios, ne quegá cheézquezentu'. <sup>8</sup> Chee le na':

Láqueze zúantu' lu da stébele'e, quebe dxezentu' gunne xue.

Láqueze dxezentu' gunne xue, tu dxebeza lázrezquezentu' gácale Dios netu'.

<sup>9</sup> Láqueze zaj nau zi' xuzre' netu', quebe dxusán Dios netu'.

Láqueze dxeline' netu' xu, quebe dxebía xintu'.

<sup>10</sup> Gáteteze dxéajntu' naca tuze belá' dxen cheentu' nen xel-la gute chee Jesús chee gulé'e lau lu belá' dxen cheentu' xel-la nabán chee Jesús. <sup>11</sup> Dxácate naca bantu' zúantu' chee gátentu' xúgute zra ne chee Jesús, chee gulé'e lau xel-la nabán chee Jesús lu belá' dxen cheentu' da gate. <sup>12</sup> Ca' naca na, lácala tu zúazquezentu' lu da stebe chee xel-la gute da nigá, dxun na sua tu xel-la nabán cube cheele.



13 Naxúaj lu dizra' lá'azxa da dxenná na: Guxéajle'a, na' chee le na' bchálaja', na' cá'anqueze netu', lu xel-la dxeajlí lazre' caníqueze, dxéajle'entu', ne dxuchálajntu', <sup>14</sup>lawe' da nézentu' Dios, Bénnea' bsebane' Xránadxu Jesús ládujla benne' gate, cá'anqueze gusebane' dxi'u tu zren nen Jesús, na' tu zren nen le'e, xeché'e dxi'u lau Le'. <sup>15</sup>Xúgutę da nigá guzaca zintu' chee gaca tu da ba neza chee, chee gaca na, gate xelezí' benne' zante xel-la xrlátaje chee Dios, cá'anqueze benne' zante xelé'e Le': Xcalenu', chee gaca ba chee Dios.

<sup>16</sup>Chee le na', cabata' dxate ni'a nadxu. Láqueze dxexru beła' dxen cheedxu, Dios dxuxucube' be' nácaquezdxu tu zra tu zra. <sup>17</sup>Da dxezácadxu lu xęzr la xu nigá naca na tu da dauze, da teze chee na, na' nusá na cheedxu tu xabáa chadía chacanna da szrente, ne da cháwedxa. <sup>18</sup>Quebe nná'adxu ca da dxelé'edxu, san nná'adxu da quebe nalá', lawe' da quebe dxelezí bea da ca' dxelé'edxu, san da ca' quebe dxelé'edxu dxelezí bea na chadía chacanna.

## 5

<sup>1</sup>Bela' dxen cheedxu naca na ca tu xu'u lizre be' nácaquezdxu. Beła' dxen cheedxu naca na ca tu xu'u da quebe si bea na, na' gate gátedxu Dios ba nucueze' cheedxu xabáa tu xu'u da zea jlí canna, da nun Diósqueze, ne quegá bėnneache. <sup>2</sup>Da li dxácatę naca bandxu lu beła' dxen nigá dxebezre we'dxu lawe' da dxaca lázredxu cheajchú'udxu beła' dxen cube na' da gunna Dios dxi'u xabáa. <sup>3</sup>Quebe xegá'ana cá'aze be' nácaquezdxu xabáa. Cheajchú'u na beła' dxen cube na'. <sup>4</sup>Dxácatę ne naca bandxu lu xu'u nigá da naca na beła' dxen

cheedxu, dxebezre we'dxu, ne dxededxu xel-la zi'. Quebe nácaze na lawe' da dxaca lázredxu gusandxu belá' dxen gula cheedxu nigá. Dxaca lázredxu cheajchú'udxu belá' dxen cube, na' ca'an gaca xenite belá' dxen cheedxu da dxal-la' gate, na' la' belá' dxen cube cheedxu da gaca ban na chadía chacanna. <sup>5</sup> Bénnea' ba nune' dxi'u chee gaca cheedxu caní naque' Dios, Bénnea' ba nunne' dxi'u Be' Lá'azxa ca tu da dxunna bea na dxal-la' sidxu tu belá' dxen cube xabáa.

<sup>6</sup> Ca' naca na, dxuxrén lázretequezdxu Dios. Ba nezdxu dxácatę naca bandxu lu belá' dxen nigá zúadxu zítu'la naga zua lízredxu, da naca na, quebe zúaledxu Xránadxu, <sup>7</sup> na' dxedadxu ne chee xel-la dxeajlí lazre' cheedxu, quegá ne chee da dxelé'edxu. <sup>8</sup> Dxuxrén lázredxu Dios, ne dxaca lázredxadxu gusandxu xel-la nabán cheedxu lu belá' dxen nigá chee chéajdxu cheajsúaledxu Xránadxu. <sup>9</sup> Chee le na' dxundxu ba xuzre gúntequezdxu da xezaca ba lazre' Xránadxu, che nagá'anadxu lu belá' dxen cheedxu nigá, u che cheajchú'udxu belá' dxen cube, da zua na xabáa, <sup>10</sup> lawe' da xúgutędxu dxun na ba xen xezrindxu lau Cristo chee guchi'e ca da nundxu tu tudxu, chee si' lu nadxu ca da xáladxu, cáteze naca da xrlátaje, u da calela da ba bendxu gate ne zúadxu lu belá' dxen cheedxu nigá.

### *Dizra' da dxexún dxi'u tuze nen Dios*

<sup>11</sup> Chee le na', lawe' da núnbeantu' ca dxal-la' zrédędxu Xránadxu, dxuntu' ba xuzre guntu' xeelá bénneache. Dios ba nézene' da nácantu', na' dxebeza lazra' cá'anqueze le'e nézele na.

<sup>12</sup> Quegá dxennęntu' xrlátaje cheézquezentu',

san dxúnnantu' le'e lataj gápale netu' ba lá'ana, chee gaca xechébele chee benne' ca' dxulucá'ana szren cuine' ca naca da zaj naque' cúzreze, ne quegá ca naca da zaj naque' lu xichaj lázrdawe'.  
 13 Che dxeleque bénneache nadá xichaj lázrdauntu' naca na chee guntu' zrin chee Dios, na' che quebe nadá xichaj lázrdauntu' naca na chee gaca tu da ba neza chee le'e. 14 Xel-la zri'i lazre' chee Cristo dxusebaga na netu' lawe' da nézentu' che tu benne' gutie' waláz chee xúgute' bénneache, na' ba gulate xúgute'. 15 Cristo gutie' waláz chee xúgute' bénneache, chee benne' ca' zaj naca bane' québedxa xelaca bane' cheézqueze', san chee Le', Bénnea' gutie', ne bebane' waláz chee benne' ca'. 16 Chee le' na', québedxa nna'ntu' ca naca da nácaqueze tu benne' lu xezr la xu nigá, na' láqueze nédxula gunna'ntu' Cristo cáteze gúcaqueze' lu xezr la xu nigá, na'a québedxa nna'ntu' Le' caní. 17 Ca' naca, che tu benne' naque' tuze nen Cristo, naque' tu benne' cube. Da gula ca' chee benne' nigá ba guledé chee na, na' xúgute' na zaj naca na cube.

18 Xúgute' da caní dxun Dios, Bénnea' bexune' dxi'u tuze nen Léqueze' ne chee Cristo, na' bsebage' dxi'u guzendxu bénneache ca gaca xelexaque' tuze nen Dios. 19 Gate gute Cristo, Dios guzúalequeze' Le', ne bexune' bénneache chee xezr la xu nigá tuze nen Le', ne quebe gunné'e ca zaj naca dul-la zaj nabaga bénneache ca', na' bsebage' dxi'u guzendxu bénneache dizra' da dxexún dxi'u tuze nen Dios. 20 Ca' naca na, nácantu' gubáz chee Dios ne chee Cristo, na' naca na cáteze Diósqueze dxata' xuene' le'e lu dxúa'antu', na' dxata' xuentu' le'e lu La Cristo, le xexaca tuze nen Dios. 21 Cristo

netú dul-la ca bene', san ne cheedxu dxi'u, Dios bdee' Le' chee gutie' le'e xaga béguaj ca tu benne' dul-la, chee xexácadxu benne' xrlátaje lau Dios ne chee da ben Cristo.

## 6

<sup>1</sup> Ca' naca na, ca wen zrin tu zren nen Dios dxata' xuentu' le'e chee quebe guzúale chalá'ala xel-la zri'i lazre' chee Dios, <sup>2</sup> lawe' da lu dizra' lá'azxa dxenné':

Tu zra dxezaca ba lazra' benda' chiu',  
na' lu zra chee xel-la weselá gúcalena' lue'.  
Na'a naca na zra dxezaca ba lazre' xenne' cheele,  
ne guselé' le'e.

<sup>3</sup> Quebe bi dxuntu' da gun na quebe xeléajle bénneache chee Cristo, chee quebe nu nne caléla chee zrin dxuntu'. <sup>4</sup> Ca naca xúgutę da dxuntu', dxaca lázrentu' gulé'entu' bénneache nácantu' wen zrin chee Dios,

ne chee xel-la dxebeza zren lazre' cheentu' gate dxuchaga launtu' da dxezácantu',  
ne da dxexázrjentu', ne da zaj naca stebe cheentu',  
<sup>5</sup> ca buluzálaje' netu', ne gulegu'e netu' lizre xia.

Guledábague' netu' san bénle'entu' zrin.  
Zane' lasa quebe gúsentu', ne quebe bi gudáguntu'.

<sup>6</sup> Cá'anqueze blé'entu' da nácantu'  
ne chee tu xel-la nabán li lazre' cheentu',  
ne ne chee da li da núnbeantu',  
ne ne chee xel-la zren lazre' cheentu',  
ne xel-la zri'i lazre' cheentu',  
ne ne chee Be' Lá'azxa, Bénnea' zúalene' netu',  
ne ne chee xel-la nazrí'i cheentu' da naca na du lazre',

<sup>7</sup> ne ne chee dizra' li da dxuzénetu' bénneache,

ne ne chee xel-la waca chee Dios da zúale na netu'. Bchínentu' da zaj naca ca xia chee wedil-la chee da xrlátaje chee gudíl-lantu', ne chee gudentu' chalá'ala da zaj naca ca xia chee wedil-la chee benne' ca' dxeledábague' netu'.

<sup>8</sup> Zua gate dxelape' netu' ba lá'ana', ne zua gate dxuluzúe' netu' chalá'ala. Zua gate dxelenné' cheentu' da xrlátaje, ne zua gate dxelenné' cheentu' da calēla. Zua gate dxelenné' nácantu' wen lazre', ne zua gate dxelenné' dxennentu' da li.

<sup>9</sup> Zua gate quebe nu dxuzé naga netu', ne zua gate dxuluzé naga xánnie' netu'. Zua gate zúantu' lu da stebe chee xel-la gute, san ne naca bantu'. Zua gate dxuludéé' netu' xel-la zi', san quebe ne xelutié' netu'.

<sup>10</sup> Láqueze zúantu' lu da baxache', zúatequezentu' lu xel-la dxebé. Lácala nácantu' benne' xache', ba nuntu' benne' zan benne' gunní'a.

Láqueze quebe bi núantu', xúgute nápantu'.

<sup>11</sup> Bi bíchentu', benne' Corinto, ba bchálajntu' du lázrentu'. Ba blé'entu' le'e ca nazrí'i lázrentu' le'e.

<sup>12</sup> Tu zúazqueze xel-la zri'i lazre' cheentu', na' le'e na' quebe nazri'ile netu' du lázrele. <sup>13</sup> Dxata' xueda' le'e ca dxun tu benne' dxata' xuene' bi cheéqueze' chee gulé'ele neda' du lázrele xel-la nazrí'i da zua na lu xichaj lázrdaule cáteze be'na' neda'.

*Nácadxu xudau' chee Dios ban*

<sup>14</sup> Quebe gunle tuze nen benne' quebe dx-eléajle'e chee Cristo, da gaca na ca chacué' bezre gu'una, be quebe zaj nadíl-leba'.

¿Ájazra gun da xrlátaje gaca na tuze nen da calela?  
 ¿Ájazra gun xel-la naxaní' gaca na tuze nen da  
 chul-la?

15 ¿Ájazra gun Cristo gaque' tuze nen Satanás?

¿Ájazra gun benne' dxéajle'e chee Cristo gaque'  
 tuze nen benne'  
 quebe dxéajle'e chee'?

16 ¿Ájazra gun xudau' chee Dios gaca na tuze nen  
 bedáu' xiaj xaga?

Lé'equeze nácale xudau' chee Dios ban cáteze  
 gunná Diósqueze:

Súalena' le', ne tálena' benne' ca'.

Gaca' Dios chee benne' ca', na' le' xelaque' benne'  
 xezre chia'.

17 Chee le na', cá'anqueze gunné':

Le xedxúaj ládujla benne' ca', ne le cuasa na',  
 dxenná Xránadxu.

Quebe gutale da sban.

Nadxa si' lu na'a le'e 18 ne gaca' Xrale le'e,

na' le'e gácale zri'ina' bi biu, ne zri'ina' bi nu'ula.

Caní dxenná Xránadxu, Bénnea' nape' duté xel-la  
 waca.

## 7

1 Ca' naca na, bi bícha'dau' nazri'ite lazra', da  
 caní zaj naca na da guchebe lazre' Dios cheedxu.  
 Chee le na' dxal-la' guxúe xanne' cuínadxu chee  
 quebe güedxu lataj netú da sban gudxén na dxi'u  
 lu bela' dxen cheedxu, ne lu be' nácaquezdxu, na'  
 lawe' da dxezrébedxu Dios dxal-la' guzúa cuínadxu  
 lu na' Dios duté ca nácadxu.

*Ca belexebí'i lazre' benne' Corinto*

<sup>2</sup> Le si' lu na'le netu'. Quebe bi da calęla ne guntu' cheę nu benne' lądujla le'e, ne quebe nu ne guchąntu', ne quebe nu ne si xęntu'. <sup>3</sup> Quebe dxennía' da nigą cheę gusebaga' le'e zria, san naca na ca ba gucha' le'e nędxula, le'e zúale lu lązrdawa' che gaca bana', u che gatia' tu zrentę nen le'e. <sup>4</sup> Du lazra' dxuchąlajęna' le'e, ne zua' lu da ba neza ne cheęle le'e. Lu xúgute da dxezącantu' zua da dxexúe zręnleę neda', na' dxebeleęda'.

<sup>5</sup> Da li, gate bzrintu' naga nababa Macedonia, quebe bezi' lązrentu'. Guzųantu' lu da stebe gąteteęze, lawe' da gąteteęze gudentu' guledąbaga bęnneache netu', na' lu lązrdauntu' bezrębentu'. <sup>6</sup> Nadxa Dios, Bęnnea' dxexúe zrene' benne' zaj nate ni'a neęe, bexúe zrene' netu' ne cheę Tito lawe' da bezrinbe' naga zųantu', <sup>7</sup> ne quegą tuze lawe' da bla'be', san cá'anqueze lawe' da bexúe zrenle lebe'. Gúzrebe' netu' ca dxezą lązrele lé'ele netu', ne bzenbe' netu' ca lu da baxache' zúale, ne ca gunne xue dxezele neda', na' cheę le na' gubéleędxeda'.

<sup>8</sup> Láqueze da bzuaja' cheęle bzua na le'e lu da baxache', quebe dxebezre lazra' cheę da na'. Láqueze gudxezre lazra' nędxula gate guque be'eda' bzua na le'e lu da baxache' tu chí'idau', <sup>9</sup> na'a dxebeda', quegą lawe' da guzúale lu da baxache', san lawe' da bęn da baxache' na' bexįaje lązrele. Le'e bchaga laule da baxache' na' ca da bezaca ba lazre' Dios, na' da bzuaja' cheęle quebe bi da calęla bęn na cheęle. <sup>10</sup> Da baxache' da dxuchaga laudxu ca da dxezaca ba lazre' Dios dxun na dxexebí'i lązredxu cheę ladxu, na' quebe dxal-la' cuezre lązredxu cheę na. Che xegą'anadxu lu da baxache' ca dxelún bęnneache cheę xęzr la xu nigą, na' tu

chi'ize gátedxu. <sup>11</sup> Le'e bchaga laule da baxache' da guca na cheeḗ ne chee da bzuaja', ne benle ca da dxezaca ba lazre' Dios, na' le nna'xque na'a:

Bzua na le'e gunne xue ca naca da guca,  
ne ben na ble'ele ca da benle.

Bcha'a na le'e, ne bchebe na le'e.

Nadxa guzḗ lázrele lé'ele neda',

ne guzúale gudele xel-la zi' bénnea' ben da caleḗla na'.

Ca naca xúguteḗ da nigá ble'ele quebe nabágale zria cheeḗ dul-la nigá. <sup>12</sup> Ca' naca na, gate bzuaja' cheeḗ da na', quebe guca na lawe' da gudxe'a gunne xue cheeḗ bénnea' bene' da caleḗla na', ne quegá lawe' da gudxe'a gunne xue cheeḗ bénnea' guca na chee', san bena' na cheeḗ gueque be'ele lau Dios ca dxele gunne xue cheentu'. <sup>13</sup> Cheeḗ le na' guca da bexúe zren na netu'.

Da naca tu da zrendxa, gubéle'entu' gate blé'entu' zúaleḗ Tito xel-la dxebé, lawe' da xúgutele le'e bexúe zrenle-be'. <sup>14</sup> Láqueze bca'ana szrena' le'e lau Tito, quebe dxedué'eda', lawe' da cáteze naca da li ca naca xúguteḗ da bchálajḗna' le'e, cá'anqueze guca da li da bena' gate bca'ana szrena' le'e lau Tito. <sup>15</sup> Nazrí'idxabe' le'e gate dxajsá lázrebe' ca benle xúgutele le'e, benle cáteze gunábabe' le'e, ne ca guzí' lu na'le lebe' lu duteḗ xel-la dxexruj lazre', ne lu xel-la dxezrebe. <sup>16</sup> Dxebeda' lawe' da dxuxrén lazre' xánnia' le'e.

## 8

### *Da dxunézrujdxu du lázredxu*

<sup>1</sup> Na'a, bi bicha', dxaca lazra' guzenda' le'e ca ble'e lau xel-la zri'i lazre' cheeḗ Dios ne cheeḗ



xúgute cue' bi chee Cristo zaj nnita' lu xezr la xu Macedonia. <sup>2</sup> Láqueze guledé'e' tu xel-la zi' zren gulebéle'equezne', na' láqueze zaj nácale'e benne' xache', du lazre' bulunézruje' da zaj de chee', na' belune' ca benne' gunní'a ca'. <sup>3</sup> Dxexecheba' du lazre' bulunézruje' xúgute da gulezéquene', ne da zrendxa ca da gulezéquene'. <sup>4</sup> Gulata' xuene' netu' güentu' le' lataj xelune' tu zren bèneache dxelácalene' bi bíchedxu ca' dxelexázejene'. <sup>5</sup> Belundxe' ca da guleza lázrentu', lawe' da belunna cuínaqueze', nédxula chee Xránadxu, na' gudé na' cheentu' netu', cáteze dxaca lazre' Dios. <sup>6</sup> Ca' naca na, guta' xúentu' Tito gusexuzre' gutupe' da gunézrujle le'e, da na' guzú lawe' dxutupe' gate nate. <sup>7</sup> Le'e dxúnle'ele ca naca da dxunle, ca dxeajlí lázrele Dios, ne ca dxusédele bi chee Cristo, ne ca naca da naxéajni'ile, ne ca du lázrele dxunle xúgute, ne ca nazri'ile netu'. Ca' naca na, cá'anqueze dxal-la' gúnle'ele ca gunle zrin chawe' nigá.

<sup>8</sup> Quebe dxapa' le'e da nigá ca tu da dxenná be'eda' le'e. Dxaca lazra' nézele ca du lazre' dxelún xezícadxa bèneache zrin nigá, dxulunézruje' dumí, chee gueque be'ele che naca li lazre' xel-la zri'i lazre' chee. <sup>9</sup> Ba nézquezle ca naca xel-la zri'i lazre' chee Xránadxu Jesucristo. Naque' benne' gunní'a, san ben cuine' benne' xache' lawe' da bzri'ine' le'e, chee gácale le'e benne' gunní'a lu da naca chee Cristo lawe' da gudé Le' lu xel-la xache'.

<sup>10</sup> Chee gaca da ba neza chee dxapa' le'e da dxéqueda' ca naca da nigá. Gudú iza guzú laule, quegá dxúnzele, san du lázrele dxunle da nigá, dxunézrujle dumí. <sup>11</sup> Na'a, le gúnteze na chee

xexuzrte gunle na, gunle na du lázrele cáteze guzú laule dxunle nédxute, gunézruje ca da du de chee. <sup>12</sup> Che da li dxaca lazre' tu benne' gunézruje', Dios xezaca ba lazre' na che gunézruje' ca da nape', ne quegá dxenabe' da quebe napa bénnea'.

<sup>13</sup> Quebe dxennía' da nigá chee xexácale le'e xache' chee gácalele benne' xula. <sup>14</sup> Naca na chee gápale lébete. Na'a nápale chee gunézruje ca da dxelexazrje benne' xula ca', na' xetú lasa xelapa benne' ca' da xelunne' chee gate bi xázrjele le'e. Caní gápale lébete <sup>15</sup> cáteze naxúaj na lu dizra' lá'azxa, dxenná na: Bénnea' nápalé'e quebe bi begá'ana chee', na' bénnea' nape' láteze quebe bi bexázejene'.

*Tito ne bi ljwezre' ca'*

<sup>16</sup> Xcalén Dios, Bénnea' bzue' lu lázrdau Tito sue' gunne xue chee le'e ca zua' neda'. <sup>17</sup> Guzí' lu ne'e da bsebagá le', na' lawe' da zúaqueze' gunne xue chee le'e, ba bezé'e chee xide' xedajnné'e le'e lawe' da dxaca lázrequeze le'.

<sup>18</sup> Tu zren nen Tito nasél-lantu' tu bi bíchedxu, tu benne' dxelenné chawe' chee' xúgutē cue' bi chee Cristo, ca naca zrin xrlátaje da nune' chee dizra' chawe' chee Cristo. <sup>19</sup> Quegá tuze da nigá, san xúgutē cue' bi chee Cristo gulequ'é bi bíchedxu níqueze chee sálene' netu' chee gácalene' netu' lu zrin nigá da dxuntu' dxutúbentu' dumí da gácale na benne' xache' ca' chee gaca ba Xránadxu, ne chee gulé'e lau du lázrele dxunle zrin chawe' nigá. <sup>20</sup> Caní dxuntu' chee quebe nu benne' si tizre' netu' ca dxuchínentu' dumí zrente nigá da dxulunezruj

bi bíchedxu ca'. <sup>21</sup> Dxuntu' ba xuzre guntu' zrin nigá lu dutę xel-la li lazre' cheętu', quegá tuze lau Xránadxu, san cá'anqueze lau xúgute bėnneache.

<sup>22</sup> Tu zren nen benne' caní nasél-lantu' xetú bi bíchedxu, tu benne' da zánete lasa ba blé'ene' netu' du lazre' dxune' zrin cheę Cristo, na' na'a du lázredxe' dxune' zrin nigá lawe' da dxuxrén lazre' le'e. <sup>23</sup> Che nu benne' guchebe le'e ca naca cheę Tito, le xe'e nácabe' bi ljwezra', ne dxunbe' zrin tu zren nen neda' cheę gunbe' zrin cheęle. Che nu guchebe le'e ca naca cheę xezícadxa bi bíchedxu ca' zeajzrague' Tito, le xe'e zaj naque' benne' gulesella xúgute cue' bi cheę Cristo, ne dxelape' ba lá'ana Cristo. <sup>24</sup> Cheę le na', cheę xeleneze xúgute cue' bi cheę Cristo, le gulé'e le nazri'ile le', na' naca cheętu' xucá'ana szrentu' le'e.

## 9

### *Da dxulunézruje' cheę bi bíchedxu ca'*

<sup>1</sup> Ca naca cheę dumí da gunézruje cheę bi ca' cheę Cristo, quebe dxun na ba xen guzúaja' cheęle, <sup>2</sup> lawe' da ba nezda' ca dxaca lázrele gunle na. Dxezaca ba lazra' dxapa' bi bíchedxu zaj zre'e xezre ca' zaj nababa xezr la xu Macedonia, le'e zrale xezre ca' zaj nababa Acaya, gudú iza ba zúatequezle bi gunézruje, na' benne' zante benne' Macedonia du lazre' dxulunézruje' lawe' da dxunézruje le'e du lázrele. <sup>3</sup> Dxusel-la' bi bíchedxu caní cheę quebe gaca tu da wen lazre' ca da chawe' da ba gunnía' ca dxunle le'e da nigá, ne cheę súatezle bi gunézruje, ca ba gucha' benne' caní, <sup>4</sup> ne che sa'aca bal-la benne' Macedonia tu zren nen neda' cheę quebe xeledé'ene'

quebe zúatequezle le'e bi gunézrujle. Chela gaca na caní xedué'entu' lawe' da bxren lázrentu' le'e caní, na' da zrendxa ca dxal-la' xedué'ele le'e. <sup>5</sup> Chee le na' gúqueda' dxun na ba xen naba' bi bíchedxu ca' xelide' xedajlennabe' le'e nédxula, ne chee xelácalene' le'e gutúpale da guchebe lázrele nédxula gunézrujle. Ca' gaca na, dumí da gutúpale watá'queze na chee gulé'e na naca tu da dxaca lázrele gunle, ne quegá tu da gunne xúentu' le'e.

<sup>6</sup> Le nna'xque da nigá: Bénnea' dxaze' láteze, cá'anqueze láteze xezi'e, na' bénnea' dxázale'e, cá'anqueze xezí'ile'e. <sup>7</sup> Tu tu benne' dxal-la' gunézruje' cáteze da ba nune' lu lázrdawe', quegá ca tu benne' quebe dzezaca ba lazre', u xadíaze, lawe' da nazrí'i Dios benne' dxunézruje' dute xel-la dxebé. <sup>8</sup> Wazeque' Dios gúnnale'e le'e ca naca xúgute da chawe', chee gata' cheele xúgute da nachínele, ne gápale bi gunézrujle chee gunle xúgute zrin xrlátaje. <sup>9</sup> Naxúaj lu dizra' lá'azxa da dxenná na:

Du lazre' bnézruje' chee benne' xache' ca'.

Ca zaj naca zrin xrlátaje nune' xelegá'anatequeze na.

<sup>10</sup> Dios, Bénnea' dxunézruje' binnedu ca' da dxázadxu, ne dxunne' da dxi'aj dxágudxu, gunne' le'e xúgute da nachínele chee gázale, na' gusegule' na chee gúnnale'equeze na lina chee zrin chawe' da gunle. <sup>11</sup> Ca' gaca na, gáta'le'e cheele xel-la gunní'a ca' chee séquele gunézrujle du lázrele, na' dumí na' sél-lale lu na'ntu' netu' gun na xelé bi bíchedxu ca' Dios: Xcalenu'. <sup>12</sup> Ca' naca na, gate gunézrujdxu bi bíchedxu ca' dumí nigá da gácale na le', quegá tuze dxunézrujdxu tu da dxelechínnene'

san cá'anqueze dxundxu xelé'e Dios: Xcalenu'.  
<sup>13</sup> Xelúe lá'ane' Dios lawe' da da nigá dxunézruple  
 gulé'e na dxuzúale dizra' chee dizra' chawe' chee  
 Cristo. Cá'anqueze xelúe lá'ane' Dios ne chee da  
 gunézruple du lázrele da gácale na le', ne xúgute cue'  
 bi chee Cristo. <sup>14</sup> Chee le na' benne' ca' xelenabe'  
 chee le lau Dios, ne xelezrí'ile'ene' le'e ne chee xel-  
 la zri'i lazre' zren da gulé'e lau Dios ne chee le'e.  
<sup>15</sup> Xcalén Dios lawe' da nunne' dxi'u tu da zrente  
 da quebe séquedxu xuzájla'adxu.

## 10

*Xel-la dxenná bea napa Pablo lawe' da naque'  
 gubáz chee Cristo*

<sup>1</sup> Neda', Pablo, dxuzenda' le'e da nigá ne chee  
 xel-la dxexruj lazre', ne xel-la zri'i lazre' chee  
 Cristo. Dxelenné' naca' benne' zren lazre' gate  
 zúalena' le'e, na' gate zua' zitu' nácale'a benne' snia.  
<sup>2</sup> Dxata' xueda' le'e quebe gunle, gate xida' xeda-  
 jnná'a le'e, gaca' benne' snia nen bal-la benne'  
 ládujla le'e, benne' ca' dxelenné' dxuntu' zrin  
 chee Cristo lu belá' dxenze cheentu', na' zúaqueza'  
 tíl-laqueza' benne' ca'. <sup>3</sup> Láqueze nácantu' belá'  
 dxen quebe dxedíl-lantu' lu belá' dxenze cheentu',  
<sup>4</sup> lawe' da quebe zaj naca chee belá' dxenze da  
 dxuchínentu' lu wedíl-la cheentu', san zaj napa na  
 xel-la waca chee Dios chee séquentu' guzría xintu'  
 da wal-la ca' chee nu na' dxedábaga' netu'. <sup>5</sup> Ca'an  
 naca, dxuzría xintu' da dxusebaga bénnea' dxi'u,  
 ne da dxuzúe' lu xel-la dxucá'ana szren cuina chee  
 quebe xelúnbea bénneache Dios. Xúgute da zaj xu'u  
 lu xichaj bénneache dxuzúantu' lu na' Cristo chee

xuluzúe' dizra' chee'. <sup>6</sup> Zuátequezentu' gudentu' xel-la zi' xúgute benne' ca' quebe dxuluzúe' dizra' chee' gate na' ba dxuzúale dizra' chee' du lázrele.

<sup>7</sup> Le'e dxenna'le benne' ca' cáteze da zaj naque' cúzreze. Che nu benne' dxéqueñe' da li naque' bi chee Cristo, dxal-la' gueque bé'ene' cáteze na' naca le' bi chee Cristo, cá'aqueze nácantu' netu' bi chee Cristo. <sup>8</sup> Láqueze dxuchínedxeda' ca dxal-la' guna' xel-la dxenná bea cheentu', quebe dxedué'eda' lawe' da nunna Cristo netu' xel-la dxenná bea na' chee séquentu' gusegúlantu' le'e lu da naca chee Dios, ne quegá chee guzría xintu' le'e. <sup>9</sup> Quebe dxaca lazra' guéquele le'e dxaca lazra' gucheba' le'e ne chee da dxuzúaja' chee. <sup>10</sup> Dxelenné' xiche ca' da dxusél-la' zaj naca na snia, ne wal-la, san néda'queza' naca' benne' nate ni'a na', ne ca dxuchálaja' quebe zácateca. <sup>11</sup> Bénnea' dxenné' da nigá dxal-la' gueque bé'ene' cáteze naca' lu dizra' dxuzúaja' gate ne zua' zitu', cá'aqueze gaca' lu da guna' gate na' súalena' le'e.

<sup>12</sup> Quebe dxexázrentu' gutil-le lébentu', u gulé'e cuínantu' ca zaj naca bal-la benne' ca' dxulucá'ana szren cuine'. Dxelune' tu da xálaze gate dxelenné'e ca da zaj nácaqueze', ne dxulutil-le lebe ljwezre'.

<sup>13</sup> Quebe gucá'ana szren cuínantu' lu da quebe naca cheentu'. Dios naque' Bénnea' gulé'ene' netu' naga ze lau guntu' zrin, na' Le' benne' netu' lataj blantu' naga zrable le'e lu xezre Corinto. <sup>14</sup> Chee le' na' quebe dxedxúajntu' naga ze lau cheentu', cáteze gaca na che quebe ne zrintu' naga zrable le'e nédxute. Netu' nácantu' benne' nedxu blantu' naga zrable le'e núantu' dizra' chawe' chee Cristo.

<sup>15</sup> Quebe dxucá'ana szren cuínantu' lu zrin da zaj

nun benne' xula, san dxebeza lázrentu' cáteze gula xel-la dxeajlí lazre' cheeḷe, waca gúndxantu' zrin ládujla le'e gusegúlantu' xel-la dxeajlí lazre' cheeḷe, san guntu' na lu'ule da naca cheentu'. <sup>16</sup> Te na' dxebeza lázrentu' tédxantu' ca naga zrale chee guzénentu' bénneache zaj zre'e ga na' dizra' chawe' chee Cristo, ne quebe chú'untu' naga ba zaj nun zrin xezícadxa benne' ca', chee quebe gucá'ana szren cuínantu' lu da ba zaj nune'.

<sup>17</sup> Che nu benne' dxaca lazre' nu gucá'ana szrene', dxal-la' gucá'ana szrene' Xránadxu.

<sup>18</sup> Bénnea' dxexedxúaj xrlátaje, quebe naque' benne' dxucá'ana szren cuine', san naque' bénnea' dxucá'ana szren Xránadxu le'.

## 11

*Ca naca chee Pablo, ne benne' gubáz ca' quebe nasel-la Cristo le'*

<sup>1</sup> Le guchaga lau neda' chee nnia' late' da ca zeaje na. Ájateze naca na, le guchaga lau neda', <sup>2</sup> lawe' da dxé'le'a gunne xue cheeḷe le'e lu da nusebaga Dios neda', ne lawe' da ba nachebe lazra' cheeḷe gácale zru'ula Cristo, dxaca lazra' gudéa' le'e lau Le' ca tu nu'ula cuíde'dau' du lazre' súalebe' benne' cheebe'. <sup>3</sup> Ca ben bēla' gula na' guzí xēba' Eva nen xel-la neze cheeba', dxezreba' güele lataj nu si xē le'e, na' cuásale lu xichaj lázrdaule chee québedxa gácale du lázrele chee Cristo. <sup>4</sup> Le'e dxuchaga laule benne' ca' zá'aque' dxuluchálaje' chee tu Jesús, benne' nazrá' ca Bénnea' bzénentu' le'e chee Le', ne du lázrele dxezí' lu na'le tu be' da nazrá' ca Be' na' da ba guzí' lu na'le, ne dxezí'

lu na'le tu dizra' da nazrá' ca naca dizra' chawe' da ba guzí' lu na'le. <sup>5</sup> Dxéqueda' quebe zaca' neda' látezdxá ca benne' gubáz zren ca', benne' ca' zéajlele le'e. <sup>6</sup> Láqueze quebe gaca guchálaja' xrtándau', dxéajni'ida' da na' dxuchálaja' chee na, na' blé'entu' caní naca na lu xúgute da ba bentu'.

<sup>7</sup> ¿Bena' tu da calela gate bzenda' le'e dizra' chawe' chee Cristo, ne quebe bi bchízruja' le'e, na' ben cuina' dxexruj lazre' chee xegá'ana szrenle le'e? <sup>8</sup> Guca na ca gudawa' dumí chee xezícadxa cue' bi chee Cristo gate guzi'a da belunne' neda' chee bena' zrin ga zúale le'e. <sup>9</sup> Gate na' guzúalena' le'e, ne bxázejda', quebe bi guzí' lu na'a da naca cheele, san bi bíchedxu zá'aque' xezr la xu Macedonia belunne' neda' ca da guchín'eda'. Bena' ba xuzre quebe bi gunábeda' le'e, na' cá'anqueze guna'. <sup>10</sup> Lawe' da núnbe'a da li chee Cristo, quebe zua nu benne' naga nababa xezr la xu Acaya gaca guzague' neda' chee québedxa gucá'ana szren cuina' chee da nigá dxuna'. <sup>11</sup> ¿Bizr chee na' dxennía' caní? ¿Naca na lawe' da quebe nazrí'ida' le'e? Nézqueze Dios nazrí'ida' le'e.

<sup>12</sup> Gúnqueza' ca dxuna' chee quebe gata' lataj chee benne' ca' dxelaca lazre' xulucá'ana szren cuine' lawe' da dxeléquene' dxelune' zrin cáteze dxuntu' netu'. <sup>13</sup> Benne' caní zaj naque' gubáz quebe nasel-la Cristo. Dxelezí xe'e bénneache, ne dxululé'e cuine' ca gubáz chee Cristo. <sup>14</sup> Quebe naca da nigá da xebánedxu lawe' da Satanásqueze dxulé'e cuina na ca tu gubáz chee xabáa zue' lu xella naxaní' chee Dios, <sup>15</sup> na' chee le na' dxululé'e cuine' ca benne' dxelún da xrlátaje. Benne' caní xelebía xi'e ca ba naca chee benne' dxelún da caní.



*Da guzaca Pablo lawe' da naque' gubáz chee Cristo*

<sup>16</sup> Xecha lasa dxapa' le'e, quebe nu benne' dxalla' guéquenē' nadá xichaj lázrdawa'. Che ca'an dxéquele le'e, le gunna neda' lataj guchálajlęna' le'e ca tu benne' nadá xichaj lázrdawę', cheę gaca gucá'ana szren cuina'. <sup>17</sup> Quebe dxapa' le'e da nigá lu xel-la dxenná bea cheę Xránadxu. Guchálaja' ca tu benne' nadá xichaj lázrdawę', nnia' tu da gucá'ana szren cuina'. <sup>18</sup> Lawe' da zaj zra' benne' zante dxulucá'ana szren cuine' lu da zaj naque' cheę xęzr la xu nigá, cá'anqueze neda' gucá'ana szren cuina'. <sup>19</sup> Lawe' da nácale'ele benne' sina dxuchaga laule du lázrele benne' zaj nadá xichaj lázrdawę'. <sup>20</sup> Dxuchaga laule benne' ca' dxelex-une' le'e ca benne' zaj nada'u, ne benne' ca' dxuluchínene' le'e, ne benne' ca' dxelenná bé'ene' le'e, ne benne' ca' dxuluzúę' le'e chalá'ala, ne benne' ca' dxelegape' xraga laule. <sup>21</sup> Láqueze dxedué'eda' dxennía' da nigá, quebe guca' benne' dxechugu lazre' cheę guna' ca dxelún xezícadxa benne'. Na'a gaca' lazre' dxugu guna' caní.

Ba dxelechugu lazre' benne' xezícadxa dxulucá'ana szren cuine'.

Cá'anqueze neda' xechugu lazra' guna' na, láqueze naca

tu da ca zeaje da dxennía'.

<sup>22</sup> ¿Zaj naque' benne' hebreo?

Cá'anqueze neda' naca' benne' hebreo.

¿Zaj naque' benne' Israel? Cá'anqueze neda'.

¿Zaj naque' zri'ine zre sua Abraham? Cá'anqueze naca' neda'.

<sup>23</sup> ¿Zaj naque' wen zrin cheę Cristo?

Nácaxa' neda' wən zrin chee' ca benne' ca',  
 lácala dxuchálaja' ca tu benne' nadá xichaj  
 lázrdawe' gate  
 dxennía' da nigá.

Ba bendxa' zrin ca benne' ca'.

Ba buluzálajdxá bēneache neda' ca nu bzálaj  
 benne' ca'.

Ba gulegu'udxa bēneache neda' lizre xia ca  
 belunē' chee benne' ca',  
 na' zane' lásate ba guzúa' lu da stēbe chee xel-la  
 gute.

<sup>24</sup> Gazxu' lasa ba belúe benne' judío ca' neda' xide  
 chēnu dxua weaj.

<sup>25</sup> Chunna lasa belinē' neda' xaga. Tu lasa belúe  
 neda' xiaj.

Chunna lasa guxaze da dxedá lawe' nísadau' da  
 xu'a lu nisa.

Tu lasa, tu zra tu xēla guxu'a lu nísadau'.

<sup>26</sup> Zane' lásate guxu'a neza, ne guzúa' lu da stēbe:

Chee xēgu ca', ne chee gubán ca'.

Chee benne' waláZR chia' ca', ne chee benne' zitu'  
 ca'.

Guzúa' lu da stēbe lu xēzre, ne lē'e xixre', ne lu  
 nísadau',

ne ládujla benne' wən lazre' dxelenné' zaj naque'  
 bi bíchedxu.

<sup>27</sup> Benlē'a zrin, ne guzúa' lu da zi' da xa'.

Zane' lásate quebe gusia' dxēla.

Gudúnlē'a, ne gubílelē'ēda', na' zane' lásate bēna'  
 gubasa.

Catitē bexaga', ne bexáZrjeda' zra lana' gacua'.

<sup>28</sup> Da zrendxa ca da caní, ne xezícadxa da guzraca'.

Xúgute zra dxéqueda' zi' lawe' da zua' gunne xue  
 chee

xúgute cue' bi chee Cristo.

29 Che nu benne' nate ni'a ne'e lu xel-la dxeajlí lazre' chee',

cá'anqueze neda' dxéqueda' nate ni'a ná'aqueza'.

Che nu benne' dxelune' dxeajchaze', néda'queze dxaca' tul-la.

30 Che dxun na ba xen gucá'ana szren cuina',

gucá'ana szren cuina' chee da ca' dxululé'e na nate ni'a na'a.

31 Dios, Xra Xránadxu Jesucristo, Bénnea' naca chee' güe lá'anatequezdxu Le', nézene' dxennía' da li.

32 Gate guzúa' xezre Damasco, benne' wnná bea na' dxune' zrin chee wenná bea Aretas bzre'e

benne' dxuluxúe' dxa xu'u chee xezre na', chee xelet-le' neda'.

33 Na' bi bíchedxu ca' bululetje' neda' tu lu xcuite xia ga dxu'u lení' chee xu'u lu ze'e da naxechaj na xezre na'.

Ca' guca na, gulá' lu na' benne' ca'.

## 12

### *Da ca' Dios blé'ene' Pablo*

1 Da li quebe dxal-la' gucá'ana szren cuina', san guchálaja' chee da ca' ble'e Xránadxu neda', ne da ca' ble'eda' ca naca chee'.

2 Neda', ca tu benne' dxéajle chee Cristo, ba zeaj chidá' iza guché Dios neda' xabáa guxunne'.

Quebe nezda' che guxá'a na' dute bela' dxen chia', u che cabí. Dios nézene'.

3 Nezda' néda'queza', che zua' lu bela' dxen chia', u che cabí, quebe nezda', tuze Dios nézene'.

4 Guché Dios neda' tu xabáa chee', naga benda' dizra' bagache da quebe naca chee bénneache xelenné' ca zaj naca na.

5 Waca gucá'ana szrena' tu benne' caní, san quebe gucá'ana szren cuínaqueza', che

quebe naca na cheē xel-la nate ni'a na' chia'.  
 6 Láqueze che gaca lazra' gucá'ana szren cuina' quebe gaca na tu da xálaze, lawe' da gaca na tu da li. Quebe guna' na cheē quebe nu guéqueñe' nácadxa' ca da gaca lé'ene' naca', u ca da gaca xenne' da dxennía'.

7 Da caní ble'e Xránadxu neda' gulaca na da xebánele'edxu, na' cheē quebe gucá'ana szren cuina', guca chia' ca tu xeche' naxaze lu bēla' dxen chia' da dxuchine Satanás cheē guzalaj na neda'.

8 Chunna lasa guta' xueda' Xránadxu gucuase' da dzezaca'. 9 Xránadxu guzre' neda': “Xela zri'i lazre' chia' naca na dutē da dxechínenu' lawe' da dxulé'edxa lau xel-la waca chia' nen benne' nate ni'a ne'e.” Ca' naca, dxebeda' lawe' da nate ni'a na'a cheē gulé'e lau lu bēla' dxen chia' xel-la waca cheē Cristo. 10 Cheē le' na' dxebeda' ca naca xel-la nate ni'a na' chia', ne ca naca dizra' schanni' ca' dxelenná bēneache chia', ne ca naca da ca' dxexázejeda', ne gate zaj nau zi' xuzre' bēneache neda', ne ca naca da ba xa' ca' da dxedéa' ne cheē Cristo, lawe' da gate nátedxa ni'a na'a, dxéqueda' nácadxa' benne' wal-la.

*Pablo dxe'ē gunne xue cheē bi cheē Cristo zaj zre'ē Corinto*

11 Guca' ca tu benne' nadá xichaj lázrdawe' gate bca'ana szren cuina' caní, san le'e bēñle bēna' na. Le'e na' dxal-la' gucá'anale neda' szren lawe' da quebe zaca' látezdxá ca benne' gubáz zren ca', benne' ca' dxéajlele, láqueze quebe bi zaca' neda'.

12 Zrin bēna' ládujla le'e lu dutē xel-la zren lazre' chia' ble'e na da li naca' gubáz cheē Cristo ne cheē da dxelunna bea na, ne xel-la waca ca' cheē xabáa,

ne da ca' dxexebánedxu. <sup>13</sup> ¿Dxéquele le'e nácale látezdxa blau ca xezícadxa cue' bi chee Cristo lawe' da guz'í' lu na'a da belunne' chia', na' quebe guz'í' lu na'a da zaj naca chee? Le gunité lau neda' che naca tu da calela quebe benna' le'e lataj bi gúnnale chia'.

<sup>14</sup> Na'a ba zua' xida' xedajnná'a le'e da gux-unne' lasa, ne quebe si' lu na'a da zaj naca na chee. Quebe dxexílaja' da nápane, san lé'eequeze, lawe' da dxal-la' xulucude xruze xrna' dumí da xulunézruje' zrí'ine', ne quegá xulucude zrí'ine' da xulunézrujbe' xra xrnabe'. <sup>15</sup> Du lazra' guchínedá' dumí chia' chee gaca chawe' chee bénne'du xu'ule, láqueze dxéqueda' gate nazrí'idxada' le'e, látezdxa nazri'ile le'e neda'.

<sup>16</sup> Bal-la benne', láqueze zaj nézene' quebe bi guz'í' lu na'a da zaj naca na chee, dxelenné' gudel-la' le'e lu da wen lazre'. <sup>17</sup> ¿Guz'í xé'a le'e lu na' tu benne' gusel-la' chee? <sup>18</sup> Guta' xueda' Tito xídabe' xedajnná'abe' le'e, ne gusel-la' nen lebe' xetú bi bíchedxu. ¿Guz'í xé Tito le'e? ¿Quebe bentu' tuze ca bentu' ládujla le'e neda', ne Tito, na' nen tuze Be' Lá'azxa?

<sup>19</sup> Bi bicha' nazri'ite lazra', ¿dxéquele dxucá'ana cuínantu' xrlátaje laule le'e? Dxuchálajlentu' le'e lau Dios, ne lu La Xránadxu Jesucristo. Xúgute da caní dxennantu' chee gúlale lu da naca chee Dios. <sup>20</sup> Dxezreba' gate xida' xedajnná'a le'e, walé'eda' le'e quebe nácale cáteze dxaca lazra' gácale, na' le'e walé'ele neda' quebe naca' da dxaca lázrele gaca'. Dxezreba' dxedíl-lalele ljwézrele, ne nácale xa lazre', ne dxezrá'ale ljwézrele, ne nácale zide lazre', ne nácale wetupa dizra' bizruj, ne dxezí

tízrale ljwézrele, ne dxucá'ana szren cuínale, ne dx-unle da caleła. <sup>21</sup> Dxezreba' gate xida' xedajnná'a le'e, Dios gunē' xedué'eda' ne chee le'e, da gu-cuezre na neda' ne chee zánele le'e, benne' ca' dx-elúntequeze' dul-la, ne quebe dxulusane' dxelune' da sban, ne da dxulucá'ana sban ljwezre', ne da caleła da tu dxelúnzqueze'.

## 13

### *Dizra' bzebe*

<sup>1</sup> Da nigá naca na da guxunne' lasa xida' xeda-jnná'a le'e. Xúgute dxulé'e lawe na naca na da li ne chee dizra' chee chupa u chunna benne' xelexechebe'. <sup>2</sup> Benne' ca' belune' dul-la nédxula, ne xúgute le'e, dxácatē ne zua' zitu' naga zrale, dxuzenda' le'e da xula ca da gucha' le'e gate beda-jnná'a le'e da gudxupe' lasa, che xida' xedajnná'a le'e da xula quebe gudéa' cá'aze ca da ba nunle. <sup>3</sup> Nadxa lé'ele da gulé'e na dxenné Cristo lu dxu'a neda', na' Le' quebe nate ni'a ne'e lu da gunē' chee le, san naque' benne' wal-la ládujla le'e. <sup>4</sup> Da li gudé'e xaga béguaj ca tu benne' nate ni'a ne'e, san naca bane' ne chee xel-la waca chee Dios. Cá'anqueze netu' nate ni'a nantu' ca da guca chee', san lawe' da nácantu' tuze nen Le' gaca bantu' ne chee xel-la waca chee Dios chee guntu' zrin chee le'e.

<sup>5</sup> Le guxúe xanne' cuínale chee gueque be'ele che da li dxeajlí lázrele Cristo. Le guxúequeze cuínale. ¿Quebe dxeque be'ele zua Jesucristo xichaj lázrdaule, che da li dxeajlí lázrele Le'? <sup>6</sup> Dxebeza lazra' gueque be'ele quebe naca' neda' benne' wen lazre' lu da naca' chee Cristo. <sup>7</sup> Dxenábantu' lau

Dios chee quebe bi da calela gunle, quegá chee gulé'entu' dxennantu' da li, san chee gunle le'e da xrlátaje, láqueze dxéquele le'e quebe dxennantu' da li. <sup>8</sup> Quebe bi gaca guntu' da dxedábaga na da li, san tuze da dxácale na da li. <sup>9</sup> Chee le na' dxebeantu' gate nate ni'a nantu', che le'e nácale benne' walla, na' nábaquezentu' Dios chee gácale dutē da dxalla' xelaca bi chee Dios. <sup>10</sup> Dxuzúaja' chee da nigá nédxula ca xida' xedajnná'a le'e, chee quebe gun na ba xen gate xida', gácale'a benne' snia ca guchíneda' xel-la dxenná bea chia', da benna Xránadxu neda' chee séqueda' gusegula' le'e lu da naca chee Dios, ne quegá chee guzría xi'a le'e.

<sup>11</sup> Na'a, bi bicha', le sua xel-la dxebé. Le gaca dutē da dxal-la' xelaca bi chee Dios. Le xue zren ljuwézrele. Le gaca tuze tule xetule, ne le sua xel-la dxebeza zri lazre', na' Dios, Bénnea' dxunne' dxi'u xel-la dxebeza zri lazre', ne nazrí'ine' dxi'u súalene' le'e. <sup>12</sup> Le gugapa diuzre ljuwézrele tule xetule, ne le gunida ljuwézrele. <sup>13</sup> Xúgute bi bíchedxu, bi chee Cristo dxulugape' le'e diuzre.

<sup>14</sup> Dxaca lazra' gucá'ana Xránadxu Jesucristo le'e chawe', ne zri'i Dios le'e, ne sua tuze Be' Lá'azxa nen le'e. ¡Ca'an gaca na!

**Xela wezria cube nen salmo ca’  
New Testament and Psalms in Zapotec, Tabaa  
(MX:zat:Zapotec, Tabaa)**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Tabaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Tabaa [zat], Mexico

**Copyright Information**

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament and Psalms**

in Zapotec, Tabaa

**© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

80626b72-93df-58ae-9f5e-9d86733fab46